

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU V OHLJU

★  
Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO

★  
Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIII.—LETO XXXIII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), MARCH 31, 1950

ŠTEVILKA (NUMBER) 64

## Na osnovi volilnih rezultatov je v Jugoslaviji bilo oddanih več glasov kot pa v letu 1945

Vkupno je glasovalo 9,059,113 volilcev.  
93.23% za kandidate Ljudske fronte

NEW YORK, 29. marca—Federalna volilna komisija je danes v Beogradu objavila sledeče volilne rezultate:

Vkupno je bilo v celi deželi oddanih 9,059,113 glasov za Federalni svet. Od teh je bilo oddanih 93.23 odstotkov glasov za kandidate Ljudske fronte in 6.77 odstotkov praznih glasovnic (proti kandidatu Ljudske fronte). Za Ljudski svet (parlament) je bilo oddanih 9,058,683 glasov, od teh 93.42 odstotkov za kandidate Ljudske fronte, 6.58 odstotkov pa je bilo praznih glasovnic.

To še vedno niso končni rezultati. Ko bo Federalna komisija prejela in pregledala ves volilni material, bo mogoče podati polne rezultate.

Ljudska fronta je imenovala 622 kandidatov za ljudske poslance. Izvoljeni so bili vsi. Volilci, ki se niso hoteli vzdržati glasovanja in ne glasovati za postavljene kandidate, so lahko oddali prazno glasovnico, to je v volilno škatljo za prazne glasovnice.

Za volitve v nedeljo se je registriralo večje število volilcev kot pa jih je bilo na prvih parlamentarnih volitvah po vojni leta 1945, ko je bilo registriranih skupno 8,383,455 državljanov, medtem ko jih je za letošnje volitve bilo registriranih 9,746,000. (Po poročilu YIC).

### ANGLEŠKI KOMUNISTI IMAO DELO ZA KRALJA

LONDON, 30. marca—Londonški Daily Worker, glasilo angleške komunistične stranke, je danes objavil članek, v katerem pravi, da bi se del kraljevskega Buckingham palače moral spremeniti v kraljevsko tovarno preprog, v kateri bi bili zaposleni kralj, kraljica, princese in vsi plemiči z izdelovanjem preprog za ameriške trge. Po mnenju komunistov bi se s tem lahko olajšalo kritično stanje pomanjkanja dolarjev.

Kot pravi Daily Worker, bi se lahko produkcijo v kraljevski tovarni preprog na udarniškim letno. Te preproge bi se v Ameriki lahko prodale za več dolarjev kot pa jih bo Anglija dobila v okviru Marshallova načrta. Članek je v zvezi s preprogo, ki jo je izdelala angleška kraljevska hiša in ki je bila poslana v Združene države, kjer bo prodana na licitaciji.

### Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile 11. marca pri Mr. in Mrs. Stanley J. Race na 6628 Bliss Ave. in njima pustile v spomin krepkega sinčka, ki je tehtal 6 funtov in 14 unč. Dekliško ime mame je bilo Jean Marsich, ter je bila Mr. in Mrs. Jerry Marsich iz 1245 E. 59 St. — Čestitamo!

## Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Joliet, Ill. — Leta 1848 je bil otvoren Illinois-Michigan kanal, ki se je vil od jezera iz Chicago skozi Lemont, Joliet in še kakih 30 milj naprej. To je omogočilo veliko naselitev novih kmetov, ki so potem prevladali svoje poljske pridelke in živino po kanalu v Chicago, kar pa je seveda že davno prenehalo. Velikokrat govorijo sedaj, da bi zgradili veliko cesto po tem že precej posušenem kanalu. Ta cesta bi bila idealna, ker ne bi imela veliko križišč, in bi bila vožnja posebno hitra in varna.

—Smrtno se je ponesrečil Edward Bostanche iz Plainfield, Ill. Zapuška starše Mr. in Mrs. Joseph Bostanche, sestre Katherine in Mrs. Ann Strudel v Oswego, brate Joseph, Andrew in Robert, dve teti, dva strica in nečake in bratrance. Bil je član KSKJ.

—So. Standard, Ill. — Dne 20. marca je umrl Ignac Kukman, star 77 let, doma iz Bele cerkve, Dolenjsko. Tukaj zapuška ženo, v Chicagu sina, v okolici Joliet pa tri sestre in brata. Tukaj je živel nad 30 let in je bil zadnji 20 let predsednik društva št. 467 SNPJ.

La Salle, Ill. — John Teran z Elya, Minn. se radi mrtvouda, že več mesecev nahaja v bolnišnici Shipman (?), kjer je bil 4. marca tudi operiran. Kakor poroča njegova žena, se zdaj počuti še precej bolje. — V bolnišnici se nahaja z zlomljenim nogo tudi mož njegove adoptirane hčere. Nogo mu je zlomilo v elyškem rudniku. — Pokojni Frank Beuk, o čigar smrti je bilo že poročano, zapuška ženo, dva sina in štiri hčere.

Willard, Wis. — Dne 14. februarja je v Neillsville umrl Louis Godina, član SNPJ, star 72 let, doma iz Vipave. Prišel je v Indianapolis, Ind., pozneje pa se je preselil na Willard, kjer je bil pokopan na slovenskem pokopališču. Bil je samski in kolikor je znano, ne zapuška sorodnikov.

Milwaukee, Wis. — Anton Tratnik je bil 28. februarja povožen na cesti, ko je šel na javno pevskega zbora Naprej. Ko je šel preko ceste, se je s stranske ulice vanj zapodil avtomobil. Da ni imel prisotnosti duha in se vrgel na "bumper", bi bila nesreča še hujša. Odpeljan je bil v bolnišnico, zdaj pa se zdravi doma.

Pittsburgh, Pa. — Dne 5. marca je umrl John Smrekar, star 73 let, doma iz Javorja pod Ljubljano. V Pittsburghu je živel od 1903. Tukaj zapuška ženo Mary, v Aliquippi brata Georgea in Franka, v Ameriki več drugih sorodnikov, v starem kraju pa dva brata.

Cuddy, Pa. — Dne 20. februarja je umrl Mathew Kos st., star 65 let, doma iz Dolenje vasi nad Škofjo Loko. Zapuška ženo, pet sinov in tri hčere.

St. Mary's, Pa. — V tukajšnji bolnišnici se nahaja Alfonz Boni, ki je srečno prestal operacijo. Njegov oče je tajnik društva.

Ambridge, Pa. — Dne 18. marca je umrl pionir Joseph Rosenberger, star 71 let, doma iz Bičevega, fara Šmihel pri Novem mestu. Zapuška ženo, sina,

hčere, zeta, sinaho in tri vnuke. Bil je član SNPJ.

Johnstown, Pa. — Društvo Adrija št. 3 SNPJ je v manj kot mesecu dni izgubilo tri člane. Prva je umrla Anna Podbevšek, stara 73 let, bolehal je skoro leto dni. Zapuška družino. — Dne 10. marca je umrl August Samec, star 34 let. Zapuška ženo, tri sinove, hčerko, mater, dva brata in štiri sestre. Na dan njegovega pogreba pa je umrl Nick Damjanec, star 63 let, član tudi HBZ. Zeno je imel v starem kraju, toda ni znano, če še živi.

North Braddock, Pa. — Po daljši bolezni je 8. marca umrl Laddie Komadina, član SNPJ, star 32 let, pokopan z vojaškimi častmi kot vojni veteran. Tukaj zapuška očeta, brata, sestro in več drugih sorodnikov.

Joliet, Ill. — Mr. John Juhant je šel noter na Angleško, da je poiskal svojo izvoljenko. Tam je živel v begunstvu Frances Zalokar, s katero se je poročil še v jeseni. Mr. Juhant je prišel nazaj v Joliet in takoj vložil prošnjo, da bi ženo dobil sem. Pred dvema tednoma je prišla Mrs. Juhant v Joliet kot soproga ameriškega državljanca.

—Mr. John Mutz je zadnji mesec prekorčnil 85. leto. Letos je tudi 54 let, odkar se je poročil. V Ameriko je prišel leta 1889. Mož je še vedno čil in hiter na nogah. Njegov sin Anton je vrhovni načelnik za letošnje ljudsko štetje.

—Slovenska ženska zveza je imela svoje letno kegljaško tekmo v Rival Park v soboto in nedeljo 25. in 26. marca.

—V Jolietu naselbino pride Rev. Roman Malovasic in sicer iz taborišča v Avstriji. Father Malovasic je bil v škofiškem uradu v Ljubljani pri prevz. g. škofu Dr. Rožmanu.

### ZLOBA ALI KAJ?

SEATTLE, Wash., 30. marca—Neka mladenka je danes kakšne pol ure tako pretresljivo kričala in cvilila, da so ustrašeni sosedi poklicali policijo, trdno prepričani, da se ji je nekaj strašnega zgodilo. Ko so policaji vdrli v hišo, jim je presenečena mladenka mirno povedala, da je pravkar imela pevske vaje.

### MOŽ BI UGRIZNIL PSA

DULUTH, Minn., 30. marca—Iz nekega tukajšnjega hotela so poklicali policijo, ker je neki gost lajal na hotelskega psa. Ko je policija prišla, je mož ne samo lajal, ampak je skušal psa ugrizniti. Aretiran je bil radi pijanstva.

### Odpotoval v staro domovino

V sredo zjutraj se je podal na dvo-mesečni obisk v svoj rojstni kraj v Preserje poznani Camilius Zarnik, stanujoč na W. 66 St. Tja se je podal z letalom. Obiskal bo svojo mater in brate ter sestre in druge sorodnike, katerih ni videl že nad dvajset let. Želimo mu srečno pot!

### Klub društev SDD

V ponedeljek zvečer ob 7:30 uri se bo vršila redna seja Kluba društev Slov. društvenega doma na Recher Ave. Prosi se vse društvene zastopnike in člane, da se gotovo udeležijo.

## Truman napadel McCarthyja zaradi novih afer o "komunizmu" v Državnem oddelku; pravi, da je senator "imetek Kremlina"

### Domače vesti

Važna seja  
V nedeljo dopoldne ob 9:30 uri se vrši zelo važna seja društva "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ v dvorani št. 2, novo poslopje SND na St. Clair Ave. To je zadnja seja pred proslavo 40-letnice društva. Poleg drugih važnih zadev, bo na dnevnem redu tudi poročilo pripravljalnega odbora. Članstvo je prošeno, da se v polnem številu udeleži te važne seje.

### Išče brata

Iz Maribora v Jugoslaviji, je prišla prošnja od Antonije Drečelnik, ki bi rada zvedela za naslov svojih dveh bratov, Francka, starega 70 let, in Rudolfa, starega 72 let, ki sta pred desetimi leti baje živel v Clevelandu. Če sama to čitata ali pa če kdo ve kaj o njiju, je prošeno, da sporoči telefonično na MAin 1-1250 in vpraša za Patrolman Remy.

### Redna seja

Redna seja društva "Naprej" št. 5 SNPJ se vrši v nedeljo, 2. aprila ob devetih zjutraj v Slov. domu na St. Clair Ave. Vabi se članstvo na polnoštevilno udeležbo.

### Razprodaja čevljev

Komaj teden dni in veličanost bo tu. V Mandelnovi trgovini s čevlji na 6125 St. Clair Ave. imajo lepo zbirko čevljev za vso družino. Cene so zelo znižane in dobite razne stile in barve v vseh merah.

### Plesna veselica

Atletični odsek Federacije društev SNPJ v Clevelandu priredi jutri zvečer veliko spomladansko plesno veselico v Slov. domu na St. Clair Ave. Za to priliko bo igral poznani Mickey Ryance orkester, ki bo zadovoljil stare kot mlade plesalce. V prizidku bodo pripravljene vsakovrstne okrepčila in zabava bo prvovrstna.

### Zadnji dan za nabavo novih avtnih licenc

Danes je zadnji dan, ko se morete voziti s starimi avtnimi licencami. Avtomobilisti, ki ne bodo imeli novih licenc na svojih avtih nocoj po polnoči, bodo kaznovani. Iznemite se sitnosti in si preskrbite licence še danes. Licence dobite tudi po raznih določenih lokalih v naselbinah, od jutri naprej pa zopet samo v tozadevnem uradu v mestu.

### Bazar, filmi in igra

V Hrvatskem narodnem domu na 6314 St. Clair Ave. se jutri zvečer vrši bazar in kazalo se bo zanimive slike, v nedeljo dopoldne ob dveh bo podana veselogra "Ženina osveta", v kateri nastopijo igralci dramskega zbora "Bratstvo" iz Pittsburgha. Na bazarju bodo razstavljena razna ročna dela, domače pecivo in druge zanimivosti.

## Z druge strani pa senator pravi, da bo tajinstvena priča dokazala za Lattimora, da je vodilni sovjetski agent v oddelku

KEY WEST, Fla., 30. marca—Predsednik Truman je danes ostro obsodil senatorja McCarthyja in ostale senatorje, ki ga podpirajo, zaradi nove afere o "komunistih in soptnikih" v Državnem oddelku.

Truman je rekel, da McCarthy in z njim povezani republikanski senatorji skušajo "sabotirati dvostrankarsko zunanjo politiko Zedinjenih držav." Za samega McCarthyja, ki trdi, da se na vodilnih položajih v Državnem oddelku nahajajo "komunisti" ali pa osebe, ki simpatizirajo s komunizmom, je predsednik rekel, da ima v njem Kremlin "svoj največji imetek."

Na častniškarski konferenci je Truman večinoma govoril o obtožbah McCarthyja in o zunanji politiki dežele. Ko ga je neki časnikar vprašal, če je po njegovem mnenju McCarthy kaj dosegel s svojimi obtožbami, je Truman odgovoril:

"Mislim, da je senator McCarthy največji imetek, ki ga ima Kremlin."

Predsednik ni hotel natančno pojasniti, kaj je s tem mislil. Izjavil je, da bi vsako pojasnjevanje bilo odveč.

Za državnega tajnika Deana Achesona, ki je tudi bil tarča žgočih napadov in kritik, je Truman rekel, da bo zapisan v zgodovini kot eden "največjih državnih tajnikov dežele."

Za Philip Jessupa, vodilnega ameriškega diplomata, kateri je pravkar dobil pozicijo posebne pomočnika državnega tajnika, je predsednik izjavil, da je zmožen.

Kar se tiče bivšega visokega uradnika Državnega oddelka Owena Lattimora, je predsednik dejal, da so obtožbe proti njemu, češ da je vodilni "sovjetski vohun v Državnem oddelku," popolnoma neumne.

Na častniškarski konferenci je Truman napadel tudi Sovjetsko zvezo. Rekel je, da so se Zedinjene države držale vseh sporazumov, Rusi pa so prekršila skoro vse. Ostro je kritiziral tudi sovjetsko zunanjo politiko, rekoč, da so sovjetski voditelji z mrzlo vojno dali jasno vedeti, da želijo kontrolirati ves svet. Za sovjetsko vlado je dejal, da sploh ni komunistična, ampak totalitarska.

### Sen. McCarthy bo dokazal, da je Lattimore "vohun?"

Medtem pa je v Washingtonu senator McCarthy izjavil, da bo na pričanje pripeljal nekega tajinstvenega moža, ki bo dokazal, da je Owen J. Lattimore "vodilni sovjetski vohun v Državnem oddelku." Rekel je, da bo ime priče skupaj z raznimi dokumenti predložil FBI-u. Za dokumente je povedal, da vsebujejo dokaze, da je Lattimore prejemal "navodila od sovjetske vlade že od leta 1946."

Na pričanju pred senatnim pododborom je McCarthy med ostalim rekel:

"Danes nameravam predložiti senatu dokumente, da dokazem, da je Lattimore sovjetski agent in da je ali pa je bil član Komunistične partije."

McCarthy je izjavil, da je Lat-

timore dobil navodila iz Moskve, naj upostavi prijateljske zveze z važnimi vladnimi uradniki. Čital je tudi izčrpe iz nekega dokumenta, ki baje dokazuje, da je bil Lattimore v tesnih zvezah z ameriškim konzulom v Calcutti Johnom S. Serviceom, za katerega je že rekel, da "simpatizira s komunizmom."

Senator ni hotel izročiti dokumente. Izjavil je, da jih bo dal na razpolago FBI-u in da bo tajinstvena priča le v strogi zapornosti povedala vse, kar ve o Lattimoru.

### NOVI GROBOVI



### FRANK KASUNIC

Včeraj zjutraj ob 7:55 uri je preminil v Huron Rd. bolnišnici Frank Kasunic, star 58 let, stanujoč na 15301 Hale Ave. Rojen je bil v selu Dugogora, Generalni stol na Hrvatskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 32 leti. Delal je pri Warner & Swasey Co.

V Clevelandu ne zapuška sorodnikov, v stari domovini pa soprogo Kato in pet vnukov, v Lorainu, O., zapuška brata Bartol in nečakinjo Thereso, ki skrbi za pogreb, ter brata Antona v Canadi. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8:45 uri iz August F. Svetek pogrebnega zavoda, 478 E. 152 St., v cerkvi sv. Pavla na E. 40 St. ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

### PETER NICKOFF

V Mt. Sinai bolnišnici je umrl v sredo zvečer Peter Nickoff, star 57 let. Delikatesno trgovino je vodil 25 let na 7011 St. Clair Ave., katero je opustil leta 1942 ko je zbolel. Rojen je bil v Jugoslaviji, odkoder je prišel v Ameriko leta 1907.

Tukaj zapuška hčer Dorothy in brata Tom, v starem kraju pa tri brate in dve sestre. Pogreb se vrši v ponedeljek dopoldne ob dveh iz Grdinovega pogrebnega zavoda. 1052 E. 62 St., v cerkev sv. Teodošija in nato na rusko pravoslavno pokopališče.

### JOSEPHINE PERPAR

Danes zjutraj je preminila v Polyclinic bolnišnici poznana Mrs. Josephine Perpar iz 1372 Marquette Ave. Pogreb oskrbuje Železov pogrebni zavod. Podrobnosti bomo poročali prihodnjič.

Naročajte, širite in čitajte  
"Enakopravnost!"

## V NEDELJO:--KONCERT MLADINSKEGA PEVSKEGA ZBORA SLOV. DEL. DOMA NA WATERLOO RD.

Pričetek ob 3.30 uri popoldne -- zvečer ples



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

| SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:<br>(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta); |         |
| For One Year—(Za eno leto)                                                                                    | \$8.50  |
| For Six Months—(Za šest mesecev)                                                                              | 5.00    |
| For Three Months—(Za tri mesece)                                                                              | 3.00    |
| For Canada, Europe and Other Foreign Countries:                                                               |         |
| For One Year—(Za eno leto)                                                                                    | \$10.00 |
| For Six Months—(Za šest mesecev)                                                                              | 6.00    |
| For Three Months—(Za tri mesece)                                                                              | 3.50    |

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## HAJKA NA "RDEČE" V DRŽAVNEM ODDELKU

Senator McCarthy je s svojo hajko na "komuniste in sopotnike" v Državnem oddelku povzročil novo senzacijo in nov val rdeče hysterije. To pot pa niso žrtve navadni "subverzivni" elementi, pač pa najvišji uradniki, ki vodijo in izoblikujejo ameriško zunanjo politiko. Značilno je, da gre v glavnem za uradnike, ki so na eden ali pa drugi način odgovorni za ameriško politiko na Daljnem vzhodu, posebno z ozirom na Kitajsko. Kakor so dogodki potrdili, je ameriška zunanja politika doživela na Kitajskem popoln polom.

Nedavno je tarča ostrih napadov in kritik bil sam državni tajnik Dean Acheson. Ti napadi so zopet, z izjemo zadeve Hissa, bili v zvezi z Daljnim vzhodom.

Glavni obtoženci—ambasador-at-large Jessup, "ekspert" za zadeve Daljnega vzhoda Lattimore, poklicni diplomat Stewart Service, bivši poročevalec in uradnik Državnega oddelka Haldore Hanson—morajo odgovarjati za polom ameriške politike na Daljnem vzhodu, čeprav so lahko ne samo nedolžni, ampak so celo skušali, da odvrnejo neizogibno zmago kitajskih komunistov.

Značilen primer je prav Service, ki se je te dneve vrnil z Daljnega vzhoda, da bi lahko odgovoril na obtožbe McCarthyja. Service je že leta 1945 imel težave, ker da je baj o viral ameriško politiko na Kitajskem, ko je že takrat opozoril, da za Ameriko ni nujno, da bi podpirala korumpirano nacionalistično vladno Čiangkajška. Opozoril je, da Čiangkajšek gubi zaupanje ljudstva in da bi vsaka druga vlada lažje združila Kitajce.

Lani je državni oddelek v Beli knjigi priznal, da je korumpirana vlada Čiangkajška odgovorna za polom na Kitajskem. Na to je svaril pred štirimi leti Service in ker se je zgodilo prav tako kot je govoril je sedaj obtožen, da je "rdeč".

Podobno je tudi z drugimi vodilnimi diplomati, kakor je Lattimore, ki ga je McCarthy označil za "vodilnega sovjetskega vohuna". Nič manj ni odgovoren za polom ameriške politike vodilni ameriški diplomat Philip Jessup, ki se je nedavno vrnil z Daljnega vzhoda, kjer je imel vrsto konferenc z ameriškiimi ambasadarji in azijskimi "voditelji," med ostalim s francoskim lutkarskim "cesarjem" v Indokini, Bao Daiem.

V tej novi hajki je velik moralen pouk. Nihče ne ve ne ure ne dneva. Krivca za vse neuspehe, naj bodo na Daljnem vzhodu ali pa Evropi, bodo vedno iztaknili in ga brezobzirno žrtvovali. Kot je že znani časnikarski komentator zunanje-političnih zadev Lippman rekel ob priliki viharne napadov na državnega tajnika Achesona, so vsi ti napadi, obtožbe in hajka na "rdeče" v Državnem oddelku simptomi "straha pred diplomatskimi porazi preteklega leta."

## SLOVENSKI DRUŠTVENI DOM

EUCLID, OHIO

Dobil sem prijazno in prijateljsko povabilo, da naj pridem na veličastno odprtje prostorov Ameriško-jugoslovenskega središča na 20731 Recher Ave., Euclid, Ohio, ki se prične v nedeljo 23. aprila, pričetek ob drugi uri popoldne. Na povabilu pa je zapisano, da se je ta prostor imenoval prej: Slovenski društveni dom. S tem povabilom in naznanilom nam je povedano, da se bo treba privaditi tudi novega imena, katero je vklesano na novem poslopju v angleščini: American Yugoslav Center. Časi se spreminjajo, tako ljudje, in končno tudi poslopja, ki bodo služila za prihajajočo bodočnost.

Poslano povabilo me je napotilo v Euclid, da si ogledam dozdavo novega doma ali središča. Vsi delavci hitijo z delom, da bo dom dozdian v pravem in napovedanem času. Poleg delavcev človek opazi tudi gledavce, ki opazujejo hiteče mizarje na tem ali onem delu.

Med njimi je stalni obiskova-

riko kot sedemnajstletni fant na dan 22. aprila 1901, in sicer v Cleveland, jer se je leta 1905 tudi oženil. Njegova žena Ana je doma iz vasi Boršt, fara Cerklje na Dolenjskem. V zakonu se jima je rodilo šest otrok. Dve hčerki ste umrli, ena živi še pri njim na domu, a trije sinovi so že poročeni.

Leta 1908 se je Žagar preselil iz Clevelanda na farne (tedanji Nottingham-Euclid), kjer je leta 1912 postavil sedanjo hišo. Takrat je bilo še malo naših Slovencev naseljenih v tem okolišju. Bili so tam naseljeni Nace Rotar, Lenaršič, Jože Drugovič, Feliks Novinc itd.

Takrat niso bile tam tlakovane ceste, ni bilo napeljavne vode, takrat je bilo tam dosti blata, kadar je deževalo. Nepozabljen izkušnje je imel prijatelj Žagar s tem pošastnim blatom. Enkrat je zagazil v močvirno blato, da se mu je škoren udril do kolena v blato. Prišel mu je na pomoč prijatelj z lopato, da ga je odkopal iz blata, drugače ne bi mogel nadaljevati pot do doma. V drugem slučaju je pomagal reševati zavožen avtomobil, ki je obstal v blatu. Takrat je Žagar padel v skopani jarek, poln ilovce, ki se je krepko prijel njegove suknje, da jo je moral sleči, da je mogel priti spet živ iz jarka.

S kakšnim užtkom pripoveduje Žagar te spomine. Kako bogat je na preskušnjah, katere je doživel na sedanjem prostoru v zadnjih 42 letih. Škoda, da nam vse te spomine ne zapiše ter neke priobči, da bi vedeli zgodovino naših prvih naseljenecv v Euclidu in okolici.

Na prostoru, kjer stoji sedaj novi prizidan dom, je bila postavljena leta 1906 katoliška cerkev, katero pa so opustili čez nekoliko let. Poslopje je stalo prazno nekaj let. Leta 1919 so kupili cerkev in poslopje ter napravili in odprli prvi slovenski dom v Euclidu. Prijatelj Žagar je bil med ustanovitelji.

Tako je zaživel novo življenje okoli doma. V njem je zborovalo društvo Zavedni sosedje, št. 158 SNPJ, kjer je bil Frank vedno aktiven in pridobil marsikatega člana. Drugo društvo je Slovenski dom, št. 6 SDZ, tudi tam ni Žagar zaostajal. Tretje slovensko društvo je Napredek, št. 132 ABZ, ki ima tudi veliko članov.

Pri nakupu Doma so sodelovali Slovenci: Krakar, Rehar, Koprivec, Sirk, Korenič, Rotarja, itd.

Pred leti so domu dodali prizidek, ko je bilo v modi, da se domovom doda prizidke.

Frank Žagar je bil vedno v retoriju doma, s presledkom treh let. On rad dela in žrtvuje, povsod rad pomaga.

Vsa ta leta, odkar Frank živi v svoji hiši, je delal pri New York Central železnici v Collinwoodu. Opravljal je kotlersko delo, in to delo ga je najbrže tudi otrdilo, da še danes izgleda zdrav in korenjaški. Lansko leto, ko je prekorčil 65. leto, je prenehal z delom. Od železniške družbe je dobil "Certificate of Service" za doživetje 40-letno delo, za nametek pa še pokojnino, da si prižge novo cigaro, ko ga dogoreta cigara prične peči v ustnice.

Dne 22. aprila bo 49 let, odkar je Frank Žagar prišel v Ameriko, a 23. aprila bo slavnostna otvoritev novega doma v Euclidu. Kaj bo mož doživel za 49-letnico njegovega prihoda v Ameriko. Mož, ki je vse svoje delavsko življenje v Ameriki posvetil tudi življenju svojega slovenskega naroda. Koliko sto večerov je predsedal na društvenih in kulturnih sejah, koliko sto veselje, priredb, shodov in sestankov je ta naseljenec obiskal. Koliko truda, dela, žrtvovanja in denarja ga je stalo vse to udejstvovanje? Koliko noči mu je manjkalo spanja, da je pri delu želel, da bi se kaj kmalu vrnil domov. Vse to je minilo, ostali

tudi okusno večerjo po nizki ceni, pa tudi za žejne ne bo manjkalo okrepčila. Ob osmih zvečer pa bo igral v zgornji dvorani Vadalov orkester, da bo prostora dovolj za vse. Ne pozabite, da je 2. aprila dan slovenske mladine na Waterloo Rd.

Jerry Pike.

### Zbor "Triglav" pripravlja jesenski koncert

Cleveland, Ohio. — Kot poročevalka tega zbora, se zopet oglašam. Znano je skoro vsem, da bomo imeli letni koncert zbora "Triglav" v nedeljo, 7. maja, ampak vseeno opozarjam cenjeno občinstvo, da si zabeležite ta dan že sedaj in gotovo pridete na ta koncert. To bo že tretji koncert, odkar obstoja ta zbor ter imamo le po en koncert na leto.

Vidi se, da je pomlad tu, vse se oživlja, tudi kosi prepevajo po vrtovih in enako je pri na-

ših zborih. Priredilo se bo več prireditev in zabav, da človek ne ve kam bi se obrnil, ker bi povsod rad bil. No, pa bomo skušali vsem ustreči, se bomo pa pri vsakemu malo oglasili in razveselili.

Naš zbor je še mlad. Kot mlad do cvetlico je treba zalivat in negovat, da ne usahne, je treba zbor skrbno voditi. Prirejamo zabave, na katere vabimo od blizu in daleč, da nam skupno priskočijo na pomoč za ohranitev naše lepe slovenske pesmi še v bodoče med našo tu rojeno mladino. Tudi mi starejši smo veseli, da lahko prepevamo naše domače pesmi. Imamo učitelja, ki je priljubljen pri vseh — namreč Mr. Frank Vauterja. Če hočete pokazati ljubezen do slovenskega petja in spoštovanje do tega moža, se gotovo udeležite našega koncerta ali naših zabav; ki jih od časa do časa priredimo.

Ker bo baš dan pozneje, to

je dan po našem koncertu, začetek konvencije SDZ v Domu na W. 130 St. v West Parku, vabim vse delegate in delegatke izven Clevelanda, da pridejo na nedeljo ter se udeležijo našega koncerta, ki bo tudi podan v dvorani na zapadni strani mesta. Saj smo si kot so-bratje v naši SDZ, ker lahko rečem, da smo do malega skoro vsi člani. Naš Dom zapadnih Slovencev je prilichen za zabave, samo premajhen je za koncerte, priredbe, ker nima odra. Kakor vsako leto, bomo imeli tudi letos svoj koncert v Sachsenheim dvorani na 7001 Denison Ave. Začetek bo ob 4. uri popoldne. Po programu bo ples in domača zabava ter večerja v Slov. domu na 6818 Denison Ave., to je baš nasproti dvorane, kjer bo koncert. To naj služi v pojasnilo vsem bližnjim in oddaljenim rojakom, ki se bodo lahko spotoma ustavili pri nas (Dalje na 3. strani)

## Po 22 letih na obisku v rojstni domovini

Milan Medvešek

28

Najprvo sem v predsobi srečal nečakinjo Bredo, mlado osmoškolko, katere je bila rojena na pet let po mojem odhodu v Ameriko. Pogledala me je in zaslužila, kdo sem. "Ti si, stric Milan! Mama in papa sta doma." Hitro mi je obesila suknjo, nato pa so se odprla vrata kuhinje in stolp je naprej brat Ludvik s širokim nasmehom: "Milan — si prišel!" Za njim je prišla njegova žena Mimica.

Čudno je človeku, ko se sreča po tolikih letih s svojimi sorodniki. V mislih si jih predstavljaj tako kot so zgedali tedaj, ko si jih zadnjič videl, nenadoma pa stojijo pred teboj starejši ljudje, trenutno drugočni ljudje. Toda samo trenutno, kajti kmalu dobijo obrazi stare oblike, stare izraze, istočasno pa se zavedaš, da so leta vmes.

Bratu Ludviku so vojna leta precej razoralo obraz. Veliko je pretrpel. Ob času napada Nemčije na Jugoslavijo, je bil načelnik vojaške bolnišnice v Skoplju. Bil je ujet, nato je izmaneviral, da je prišel v Novo mesto, toda tam so ga Italijani kmalu zgrabili in odpeljali v koncentracijsko taborišče. Malo pred italijansko kapitulacijo je prišel domov, toda Nemci so ga zaprli, ga hoteli ustreliti kot talca, nato pa poslali v zloglasno taborišče Dachau. Osvobodili so ga Američani, nakar je odinil takoj v Jugoslavijo in nova vlada ga je takoj sprejela v vojaško službo ter mu dala čin podpolkovnika, kot ga je imel v stari Jugoslaviji, sedaj pa ima čin polkovnika.

Toda največji udarec je bil zanj smrt edinega sina Ljuba. Tega fanta, za katerim tudi moja mama še vedno zelo žaluje, so Italijani zasačili, ko je raznašal partizanske plakate, ga zaprli in poslali v koncentracijsko taborišče, kjer so ga mučili, da je ob kapitulaciji prišel ves strt domov. Fant, ki je bil star dve leti, ko sem jaz odšel v Ameriko, je po osvoboditvi študiral medicino, toda posledice trpljenja v koncentraciji so se kmalu pokazale in dve leti po osvoboditvi ga je pobrala tuberkuloza. Res velika škoda fanta! Bil je izredno talentiran in tudi priljubljen. V Novem mestu in žabji vasi, kamor je stalno zahajal k svoji stari materi, so mi veliko lepega pripovedovali o njemu.

Toda mojega brata Ludvika ni potrla samo smrt edinega sina, pač pa sedaj močno skrbi radi boleznij svoje starejše hčerkke Tatjane. Ona je bila 15 let stara, ko je pobegnila v hosto k partizanom, namreč potem, ko ji je sovražnik odpeljal očeta in brata. V gozdovih se je pridružila striu Dolfitu, partizanskemu zdravniku, ter se pričela

učiti za bolničarko. Po osvoboditvi je prišla domov, hitro dovršila maturo in šla študirat medicino. V tem času se je poročila z mladim inženirskim aspirantom Barbičem, rodila sinčka, nato pa je morala iti — na Golnik, kjer je še sedaj. Tudi njo je napadla ta zavrtna tuberkuloza, bolezen, katere je že uničila toliko mladih jugoslovanskih življenj! Podobnih tragičnih zgodb je mnogo v Jugoslaviji.

Ne, ni čudno, da so lica mojega brata, kateri je šest let starejši kot jaz, močno razoralna, prav tako se ni čuditi, da njegova žena Mimica nervozno premika lonce na štedilniku! In ko smo se o vseh teh nič-kaj veselih stvareh razgovarjali, je nenadoma stopila v sobo — Tatjana! Prišla je z Golnika, pogledat moža, sinčka Janezka, starše in sestro Bredo in našla med njimi strica Milana iz Amerike! Vsi so se zelo začudili, ko je prišla, ona pa toliko bolj, ko je zagledala mene.

Tatjana si je najprvo dobro ogledala svojega sinčka Janezka in moža, potem pa je verno poslušala mene. Mlada žena, lepa kot roža, da ne bi niti slutil, da je kaj narobe z njo, pa se vzle temu bori za življenje!

Naj se še malo ustavim pri drugi hčerki mojega brata, pri Bredi, katero sem že omenil v začetku tega poglavja. Sicer mi je nerodno, ko opisujem moje sorodnike in bo morda kdo rekel, da preveč pišem o njih, toda vsi ti sorodniki so majhni delci nove Jugoslavije in s tem, da tudi njih mimogrede portretiram, slikam ljudi različnih slojev.

Nečakinja Breda je inteligentno dekle, zaeno pa naravnost fanatično predano novi Jugoslaviji. Vendar pa njena fanatičnost ni tiste vrste, ki bi jo zaslepila, da bi videla črno, kar je belo. Ko sem ji rekel, da oblasti preveč navijajo kmete in kritiziral nekatere druge stvari, me ni skušala trapiti s kakšnimi frazami, ne zabiti v glavo, da imam privide, da ni resnica, kar pravim, pač pa je zmerno pojasnjevala razmere v Jugoslaviji in poudarjala, da je bila Jugoslavija v grozni vojni, šla skozi revolucijo, sedaj pa se bori z mnogimi težavami in da se bo s časom marsikaj uneslo, uredilo in popravilo.

Naj še tu omenim, da je ena tistih deklet, ki v resnici prostovoljno dela za državo. Dela je na raznih železniških progah, kakor tudi na avtostradi Zagreb—Beograd, ter bila imenovana za udarnico.

Ona me je tudi spremljala po Ljubljani, ko sem obiskoval razne sorodnike ameriških Slovencev. Ljubljana mi ni bila nikdar dovolj znana, zato sem jo vpra-

šal, naj gre z menoj in pomaga iskati razne ulice. Obiskal sem tudi nekoga, za katerega sem vedel že v Ameriki, da je zelo nezadovoljen z novim režimom v Jugoslaviji. Bredi sem dejal, da mož najbrže ne bo hotel govoriti odkrito, ko bo zagledal njo, jaz pa bi rad slišal obe strani.

"Pojdi notri, stric, jaz pa bom počakala zunaj," je hitro odgovorila. "Ne, Breda," sem ji dejal. "Zunaj je mrzlo in jaz raje vidim, da mož ne govori kot pa bi ti zunaj stala na mrazu."

Ker sem že pri obiskih, naj omenim, da sem v Ljubljani obiskal več sorodnikov ameriških Slovencev, marsikatero pot pa sem napravil zastoj, ker nisem našel nikogar doma.

Tone Gradišek iz Chicagoa mi je izročil uro za svojega brata. Uro sem nameraval izročiti mlademu sorodniku Pavlu Bergerja iz Chicagoa, ki pa bi jo ponesel Gradiškovega bratu, ki živi nekoli-ko izven Ljubljane, toda njega nisem našel doma, nakar je uro nesel tja moj brat Mirko. Za Ivana in Mimico Koba je izročila poznana Mary Andreas iz Chicagoa nekaj dolarjev. Našel sem ju doma, kakor tudi njuno sestro. Oni so bivši zabjavaščani in so bili veseli mojega obiska ter mi gostoljubno postregli s pižamo in vse zgodaj. Vsi trije pozdravljajo brata Franka Kobeta v Toledu, O., in seveda Mrs. Andreas v Chicagu.

(Dalje prihodnjic)

## V blag spomin

prve obletnice smrti našega ljubljene in nepozabljenega soproga, očeta in brata



# JOSEPH ECKHART

ki je mirno v Gospodu zaspal in se poslovil od nas za vedno dne 30. marca 1949.

Eno leto v hladnem grobu, dragi Joseph, v zemlji spiš. Spomine svetle nam: budiš, v ljubečih srcih nam živiš.

Tamkaj bomo se združili, skupaj veselili, enkrat vsi. Tebi tjakaj vsi sledili, križi nam sveti govori.

**Žalujoči ostali:**  
Frances Eckhart, soproga  
Frances, Mary, Angela, hčeri  
Joseph, Ronald, sinova  
Joseph, zet

Cleveland, O., dne 31. marca 1950.



TO IN ONO

J. Steblaj

V prihodnjih par tednih bo imeli v Clevelandu in Euclidu celotno vrsto važnih kulturnih prireditev. Jih bo toliko, da jih je res težko razvrstiti in tako bodo kar tri, vse važne, na isti dan. Sicer nas je Slovenec toliko v metropoli, da nas je lahko več kot zadosti za vse tri prireditve.

**Mladinski zbor**

V nedeljo, 2. aprila ob 3:30 popoldne bodo zopet peli mladi pevci člani Mladinskega zbora, ki je edini te vrste v Ameriki. Zbor šteje okrog 30 pevcev, ki so ne le vsi tu rojeni, ampak so v večini že njih starši rojeni Amerikanci.

Seveda so težave z izgovarjavo in pouk je naporen za učitelja, a uspeh je bil še vselej zadovoljiv. Z veseljem in ljubeznijo pridejo vselej naši ljudje poslušat naše male.

Priznanje gre v prvi vrsti vodstvu zbora. Že več kot 20 let se trudijo skoro isti ljudje za Mr. Terlepom na čelu, da se zbor obdrži. Priznanje zasluži tudi vodstvo Slov. del. doma, ki daje razne ugodnosti tej skupini.

Napolnite dvorano Slov. del. doma zopet to pot. Gotovo vas bodo otroci s svojo učiteljico Florence Unetich prav prijetno presenetili in boste zopet rekli: Lepo je bilo!

**Hrvatski narodni dom**

Na 16. aprila bo otvoritev lepega modernega poslopja, v katerem bodo imeli Hrvatje kulturno središče — Hrvatski narodni dom na Waterloo Rd.

S tem so pokazali bratje Hrvatje, da tudi nekaj zmorejso. Imeli bodo krasno dvorano z odrom, lepe prostore za zborovanje in moderne gostilniške prostore. Delo je bilo izvršeno po Stakich Construction Co. American Jugoslav Center.

Na 23. aprila bo pa otvoritev velikega modernega poslopja, ki bo nosilo ime American Jugoslav Center in sicer na Recher Ave. Prejšnji Društveni dom je bil razen prizidka, staro poslopje, bivaš cerkev. Na mestu že stoji krasna stavba, ki bo v popoldne Euclidčanom.

V veliki dvorani z odrom bo sedaj mogoče napraviti kulturne priredbe boljše, popolnejše. Razsvetljava, oz. luči so instalirane po najnovejšemu načinu. Tudi spodnji prostori so resnični, poleg pa seveda točilnica in moderno opremljena kuhinja.

**V NAJEM**

SE ODDA LEPO SOBO V EUCLIDU ZA POŠTENEGA MOSKEGA ALI ŽENSKO. Za nastop se poizve v uradu tega lista.

Leta naprej v 1895, leta naprej v 1950

**MONCRIEF** GREJNA NAPRAVA  
PLIN • OLJE • PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

**AUGUST F. SVETEK**  
POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)  
478 EAST 152nd ST. IVanhoe 1-2016  
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

**A. GRDINA & SINOVI**  
Pogrebni zavodi:  
1053 E. 62nd St.  
HE 1-2088  
17040 Lake Shore Blvd.  
KE 1-5890

**Jadran**

Isti dan 23. aprila bo podal pevske zbor "Jadran" romantično opereto v treh dejanjih "Grof cigan."

Opereta je bila podana pred dvema leti z velikim uspehom in bo gotovo ugajala tudi to pot.

Jadran praznuje s to priredbo 30-letnico svojega obstoja.

**Glasbena Matica**

Tudi na 23. aprila podajo pevci in pevke Glasbene Matice svetovno znano opereto "Gospodična Nituš", (Mamzelle Nitouche). Spominjam se še, da so to opereto imeli na reportarju v Ljubljani pred več kot 30 leti in seveda po vseh evropskih gledališčih.

**Slovan**

Teden pozneje bo pa imel svoj pomladanski koncert "Slovan" in sicer 30. aprila. To bo prva prireditev po otvoritvi in gotovo bodo pevci Slovana "potegnili" ljudi za seboj, vsaj so imeli dovolj časa, da se pripravijo, ker so morali opustiti radi zidave jesenske koncerte. Sicer se pa Slovan vedno "postavi" kot treba in gotovo nas bodo tudi to pot presenetili s krasnim izbornim podanim sporedom.

**Senzacijska razprodaja oblek**

pri

**Capitol Clothing**



9507 ST. CLAIR AVE.  
MU 1-3351

Hon. Paul Bernzweig, lastnik, je pravkar prejel zalogo boljših oblek in vrhnjih sukenj, katere bo prodajal za samo

**\$16**

Pri Capitol Clothing si lahko nabavite tri oblačila za ceno eni kje drugje.

Ne zamudite te prilike.

Imamo vse mere, za majhne, srednje in velike moške in v vsakteri barvi.

Odprto ob nedeljah do 1.30 pop.

Leta naprej v 1895, leta naprej v 1950

**MONCRIEF** GREJNA NAPRAVA  
PLIN • OLJE • PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

**AUGUST F. SVETEK**  
POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)  
478 EAST 152nd ST. IVanhoe 1-2016  
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

**A. GRDINA & SINOVI**  
Pogrebni zavodi:  
1053 E. 62nd St.  
HE 1-2088  
17040 Lake Shore Blvd.  
KE 1-5890

**Vida Grantova**

Zadnjič sem govoril z Mrs. Vincent Pikl. "O, kako si bil fajn, Steblaj! Smejala sem se, da že dolgo ne tako."

"Zakaj ste se smejali?", sem jo vprašal.

"Zato, ker si bil tako fajn, ker je bilo vse tako fajn."

Pa se čudimo, zakaj so se smejali. Kaj praviš ti na to, Betty? Hm...

**Urednikova pošta**  
(Nadaljevanje z 2. strani)

na ta dan. Pevci vam bodo hvaležni in prijazno boste sprejeli. Želim vsem delegatom, so-bratom in sosestram veliko užitka ob priliki konvencije. Naš zbor pripada k društvam št. 48 in 26 SDZ.

Ta zbor nima nobenega zavarovanja kot so društva, ker to je kulturna ustanova, ki goji našo pesem v Domu zapadnih Slovencev. Naši tukajšnji rojaki nam gredo na roke, ter se vsem najtopleje zahvaljujemo za sodelovanje pri našem delu za napredek in korist naše naselbine in Doma.

Torej, vsem čitateljem želim veselo velikonočne praznike in kličem: Na veselo svidenje na koncertu 7. maja v Sachsenheim dvorani.

Anna Jesenko.

**URADNIKI KLUBA DRUŠTEV SDD NA RECHER AVE. za leto 1950**

Frank Segulin, predsednik; Andrew Ogrin, podpredsednik; John Zupancič, 860 E. 236 St., RE 1-4488, tajnik; Louis Godec, blagajnik; Ciril Ozbič, zapisnikar; nadzorni odbor: Mary Medvešek, predsednica, Mary Segulin in Frances Zajec.

Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. društvenom domu na Recher Ave.

**Popolna zavarovalniška protekcija na domovih, po-hištvu, avtih in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnico na avtu.**

**RUDOLPH KNIFIC**  
820 E. 185 St.  
KE 1-0288 IV 1-7540

**POZOR, GOSPODARJI HIŠ!**

Sedaj je čas, da se pokrije ali popravi vaša streha ali žlebovi. Pokličite nas in mi vam damo brezplačno proračun. Vedno prvovrstno, garantirano delo.

Pokličite

**KE 1-7192**

**FRANK KURE — 16021 Waterloo Rd.**

**AKO NAMERAVATE**  
kupite nov avtomobil, pridite k nam, da vam razkažemo

**Chevrolet 1950**

**AL POKLAR**  
SLOVENSKI PRODAJALEC  
**WHYTE CHEVROLET CO.**  
473 EAST 185th STREET, KE 1-1200

**ZA VELIKO NOČ!**



Pri nas si lahko nabavite okusno, doma soljeno in prekajeno meso, kot: šunke, žlodec, klobase, plečeta, itd. Pošljamo naročila tudi po pošti izven mesta. Vse meso je prvovrstno in dovažamo na dom.

Za praznike imamo tudi moko, sladkor, maslo, orehe (cele in jedrca), bele rozine, medu, jajca, sadje, zelenjavo kot tudi popolno zalogo vsakovrstnega svežega mesa in grocerije. Najboljše vrste in po zelo znižanih cenah.

Se priporočamo.

**Holmes Ave. Market**  
15638 HOLMES AVE., LI 1-8139  
(Preje Asseg Market)

**SENATOR PREDLAGA POMOČ KITAJSKI**

WASHINGTON, 30. marca — Senator William F. Knowland je danes predlagal, da Zedinjene države ponudijo surplusno hrano za Kitajce, ki stradajo, pod pogojem, da komunisti jamčijo pravično razdelitev.

V pismu državnemu tajniku Dean Achesonu je republikanski senator rekel, da bi se za delitev hrane lahko ustanovilo posebno komisijo, kakor je na primer bila komisija, ki ji je po prvi svetovni vojni načeloval bivši predsednik Hoover.

**PRILETEN MOŠKI**

bi rad dobil kakšno privatno delo ali pa samo začasno delo. Kdor ima kaj naj sporoči v urad tega lista ali pokliče

EN 1-2688

**CARST MEMORIALS**  
Kraška kamnoseška obrt  
15425 WATERLOO ROAD  
IVanhoe 1-2237  
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

**MOŠKI**  
ŽELI DOBITI PRIMERNO SOBO PRI STAREJSIH LJUDEH.  
Kdor ima za oddati naj sporoči v uradu tega lista.

**ALI KAŠLJATE?**  
Pri nas imamo izborno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad.

**MANDEL DRUG CO.**  
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.  
15702 Waterloo Rd. — IV 1-9611

**Rižve, krvave in mesene KLOBASE**  
ter vsakovrstno doma prekajeno svinjsko meso dobite pri

**VESEL QUALITY MEAT MKT.**  
14340 St. Clair Ave. — LI 1-1686  
Dostavimo na dom

**PAPIRAMO IN BARVAMO**  
Prvovrstno delo, zmerne cene. Pokličite, da vam damo prosti proračun. — Se priporočamo.

**Geo. Panchur in Sinovi**  
16603 Waterloo Rd. — KE 1-2146  
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.

Wallpaper Steamer for Rent

**PETER ROSTAN**  
449 E. 158 St., KE 1-0620  
BARVAR — DEKORATOR  
Sobe in dvorane prebarvam in dekoriram po vašem okusu. Se priporočam.

**Prijatelj's Pharmacy**  
PRESCRIPTION SPECIALISTS  
Zastojni pripeljeno na dom  
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.  
ENDicott 1-4212

QUALITY MARKET SHOP and SAVE  
FRIDAY & SATURDAY SPECIALS



**POSEBNOSTI za petek in soboto, 31. marca in 1. aprila**

|                        |      |     |
|------------------------|------|-----|
| ROLLED TELEČJA PEČENKA | funt | 49c |
| NAREZAN ŠPEH           | funt | 25c |
| SIRLOIN & CLUB STEAKS  | funt | 49c |
| RIB END PORK CHOPS     | funt | 31c |
| ROLLED GOVEJA PEČENKA  | funt | 57c |
| CHUCK ROAST            | funt | 42c |
| MAJHNI OČIŠČENI PURANI | funt | 49c |
| OKUSNE VINARCE         | funt | 25c |

Shop and Save at

**QUALITY MEAT MARKET**  
14820 St. Clair • Daily 8:30 to 6 — Fri. & Sat. 8 to 6

**OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"**

**Domači mali oglasnik**

**GOSTILNA**

**Frank Mihčič Cafe**  
7114 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino  
ENDicott 1-9359  
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

**FRANK in JENNIE HRIBAR**  
priporočala v obisk svojo

**BLUE DINE GOSTILNO**  
6911 ST. CLAIR AVE.  
Vedno dobro pivo, vino in žganje — ribja pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

**White House Tavern**  
1156 E. 71 St., HE 1-2513  
James & Caroline Macerol  
Pivo — vino in žganje — Prijazna postrežba dobra družina

**K J CAFE**  
PAULINE JANS in ROSE KERN lastnici  
5363 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.  
Godba vsak petek, soboto in nedeljo.

**GOOD TIME CAFE**  
9413 ST. CLAIR AVE.  
VICTOR in ANKA HOCEVAR  
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kosko pečenko in steak vsaki dan  
Imamo odprto tudi ob nedeljah popoldne.

**HECKER TAVERN**  
John Sustaršič in Frank Hribar  
1194 EAST 71st ST.  
ENDicott 1-9779  
pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.  
Odprto do 2.30 zjutraj

**Three Corner Cafe**  
1144 EAST 71st ST.  
Frank Baraga in John Levstik, lastnika  
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.  
Se priporočamo

**DANICA'S CAFE**  
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.  
Danica in Joe Hrvatin  
Priporočamo se za obisk.  
Fina pijača in prijetna družba.

**BISHOP-HIGHLAND TAVERN**  
BISHOP & HIGHLAND RD.  
Frank in Mary Kopina, lastnika  
Najboljša pijača — pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.  
Dobra družba. Se priporočamo.

**VICIC CAFE**  
4304 ST. CLAIR AVE.  
LUDVIK in ROSE VIČIČ, lastnika  
Prijazna postrežba — najboljšo pivo, vino in žganje ter okusna domača hrana.

**GAY INN**  
Frank in Emily Svigel  
6933 ST. CLAIR AVE.  
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek. — Za prijetno družbo obiščite naš.

**GOSTILNA**

**DOBRO PIJAČO IN VESELO DRUŽBO DOBITE VEDNO PRI BILL'S BAR**  
BILL SIRCA, lastnik  
14704 ST. CLAIR AVE.  
Pivo, vino, žganje in okusen prigrizek

**FRANCES DRAGAR**  
GOSTILNA  
1401 EAST 55th STREET  
vogal Bonna Ave.  
Se prijazno priporočam za obisk.  
Dobra postrežba, najboljšo pivo in vino ter okusen prigrizek.

**JOHN SAURIC**  
**JOHN LENARSIC**  
CAFE — 7601 St. Clair Ave.  
PIVO — VINO — ŽGANJE Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

**Mr. in MRS. ANTON KOTNIK**  
GOSTILNA  
7513 ST. CLAIR AVE.  
Za kozarec dobre pive, vina ali žganje ter za okusen prigrizek, pridite k nam.  
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

**AVTOMOBILSKA POSTREŽBA**

**MAX'S AUTO BODY SHOP**  
1109 E. 61st ST. — UTah 1-3040  
Mav Zelodec, lastnik  
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

**Superior Body & Paint Co.**  
Popravimo ogrodje in fenderje  
Prvovrstno delo.  
Frank Cvelbar  
6605 ST. CLAIR AVE. — EN 1-1633

**Rich Body Shop**  
1078 E. 64 St.  
HEnderson 1-9231  
FRANK RICH, lastnik  
Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila.  
Delo točno in dobro.  
KUPUJEMO IN PRODAJAMO RABLJENE AVTE

**CVETLIČARNE**

**SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelenc Florists**  
15302 WATERLOO RD.  
IVanhoe 1-0195  
Imamo še nekaj pravih nagelnov in več vrst vrtnic.

**TRGOVINA Z ŽELEZNINO**

**ST. CLAIR HARDWARE**  
7014 St. Clair Ave. — UT 1-0926  
Trgovina z železnino, hišnimi potrebščinami, električnimi pripomočki, barvo, itd.  
Izdelujemo tudi ključce.  
Laddie Pujzdar — Joe Vertocnik

**TRAUBEL RETURNS TO CLEVELAND IN "MET" WEEK**



**HELEN TRAUBEL**

Helen Traubel, one of the great Wagnerian sopranos of our time, will be among the 60 top-flight artists whom the Metropolitan Opera will bring to Cleveland Public Auditorium, April 10 through 15, to celebrate its silver anniversary here.

For her single appearance during the spring opera festival, Miss Traubel will have the role of Elsa in Richard Wagner's "Lohengrin," which is second in popularity only to "Aida" at the Metropolitan. It will be presented Thursday evening April 13.

Mail orders are now being received at the Northern Ohio Opera Association's ticket office in the main lobby of the Union Bank of Commerce, Euclid Avenue at East 9 Street, Cleveland 14, Ohio. Prices are \$1.20, \$2.40, \$3.60, \$4.80, \$6 and \$7.80, including tax. Because seats at some prices are not available for all operas, second and third choices should be included in each order.

**VSTOPNICE ZA 1950 OPERNO SEZONO**

**NAPRODAJ SEZONO METROPOLITAN OPERA**  
10. DO 15. APRILA  
V PUBLIC AVDTORIJU

PONEDELJEK, 10. APRILA  
**SAMSON ET DALILA**  
TOREK, 11. APRILA  
**LA BOHEME**  
SREDA, 12. APRILA  
**FAUST**  
ČETRTEK, 13. APRILA  
**LOHENGREN**  
PETEK POP., 14. APRILA  
**AIDA**  
PETEK ZV., 14. APRILA  
**TOSCA**  
SOBOTA POP., 15. APRILA  
**CARMEN**  
SOBOTA ZV., 15. APRILA  
**MANO LESCAUT**

CENE (davek vklj.)  
\$7.80, \$6.00, \$4.80, \$3.60, \$2.40, \$1.20  
Box Office: Union Bank of Commerce  
E. Ninth St. & Euclid, Cleveland 14, O.  
MAIN 1-8300 — Librettos  
Odprto 9:30 A. M. — 5:30 P. M. dnevno  
Knabe Piano ekskluzivno rabljena

**Za cementna dela**  
KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS  
pokličite

**JOHN ZUPANCIC**  
18220 MARCELLA RD., KE 1-4993  
PRVIČ IZZA VOJNE imamo  
**MANDEL'S CORN PLASTER**  
Najboljše sredstvo proti kurjim ocesom. Pokličite KE 0034 in vam pošljemo po pošti. Cena 35c.  
**MANDEL DRUG CO.**  
15702 WATERLOO RD.

**ANTON HIBLER**  
6530 St. Clair Ave.  
EX 1-8316  
priporoča v naklonjenosti svojo zlatarno vsem Slovcem in Hrvatom  
Kot izkušen urar v stari domovini, prvovrstno popravi ure vseh izdelkov ter zlatnino.

**HARMONIKE**  
vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujem in popravljam po zmernih cenah  
VSE DELO JE JAMČENO  
Se priporočam  
**ANTON BOHTE**  
R. D. 2, Clymer, Pa.



## Your Health Center



(This is another of a series of articles on Newton D. Baker Health Center and its services)

Last week we told you what happened to little Tommy Jones during a routine visit to the Well Baby Clinic at the Newton D. Baker Health Center. This week we shall tell you about Tommy's sister Sally, age five, who is a "graduate" of one of the City's Well Baby Clinics.

Since her second birthday Sally has had several check-up appointments at the preschool clinic. On a visit to the Jones' home the public health nurse suggested to Mrs. Jones that she make an appointment for Sally at the Preschool Clinic before she starts kindergarten. Sally came in with her mother and received a thorough physical examination. Since Sally would come into contact with many children now and the chances of

getting communicable diseases would be much greater the doctor gave her a "booster" shot against diphtheria.

He also gave Sally's mother advice on how to handle a behavior problem which had worried her. He then congratulated her on Sally's growth and development and assured her that Sally was indeed ready for school. Because of the good care Sally's parents had given her and because of the excellent medical attention she has had since infancy, Sally was well prepared to start her school career.

Preschool clinics are held at the Newton D. Baker Health Center, the second and fourth Thursday of each month and children who are referred are seen by appointment.

### IN CLEVELAND

Mr. and Mrs. Felix and Rose Bencich of Wood Haven, L. I., New York, and Mr. and Mrs. Frank Kondrich, restaurant owners of 10515 Madison Avenue, Cleveland, visited the Enakopraivnost on St. Clair Avenue last week. Mr. and Mrs. Bencich were visiting friends and relatives in Cleveland for several days. They were en route home after an extended trip through California, Mexico, Arizona and Florida. For many years they were the proprietors of Bencich's bakery and restaurant in New York.

## NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

**Mihaljevich Bros. Company**  
8424 ST. CLAIR AVENUE  
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

**Apex Spring Special**

Family-Size  
**SPIRAL DASHER Washer**  
Starting at  
**\$99.95**

The new, king-size  
**Apex SPIRAL DASHER WASHER**  
for greatest washing efficiency — with finest convenience features — at the lowest possible cost. Extra-capacity tub and Apex-Lovell wringer, which safely pressure-cleanses all fabrics. See it demonstrated TODAY at

**Stakich Furniture Co.**  
16305 Waterloo Rd., IV 1-8288  
QUALITY AT A PRICE  
EASY TERMS  
JAMES D. STAKICH

ENAKOPRAIVNOST  
6231 St. Clair Avenue  
Henderson 5311-12

## ENGLISH SECTION

FRIDAY  
MARCH 31, 1950

### CONCERT AND DANCE

The Juvenile Singing Society of Waterloo Road, will present a concert at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road this Sunday, April 2nd. The concert will commence promptly at 3:30 p. m. A dance will be held in the evening. The public is extended a warm welcome to attend.

### In Hospital

The well-known Mrs. Josephine Praust, 1218 East 169 Street, is confined to Glenville Hospital.

Mrs. Mary Tavcar, of 18402 Rosedell Road, wife of Frank Tavcar, proprietor of a meat market at 491 East 200 Street, is confined to Glenville Hospital where she underwent an operation. Friends may visit her.

Seriously ill in the hospital in Geneva, Ohio, is Mr. Jernej Mavko. His wife Angela passed away two weeks ago.

Mrs. Frances Miklaucic of 671 East 222 Street, returned to Mt. Sinai Hospital, where she is confined to Ward D. Friends may visit her.

### SAXOPHONE PLAYER, MEMBER OF POLKA BAND

Donald J. Hoernig, who is living with his grandparents, Mr. and Mrs. John Gabrenya of Ivan Avenue, Euclid, Ohio, is a very ambitious young lad of 14. A saxophone player, he is a member of the five-piece "Polka Dots" band, which captured first prize on last Friday's amateur program, sponsored by Burt's and heard over WHK.

Donald first appeared over radio at the age of four when he was awarded second prize. Since then he has been both on radio and television. He is a ninth grade student at Cathedral Latin High.

Congratulations are extended to an up and coming young man.

### IN FLORIDA

Greetings to all friends in Cleveland, are sent by Tino Modic and Anton Petkovsek, who are vacationing in Ft. Lauderdale, Florida.

### Mohawk Indian, Don Eagle, Out for Scalps

The Mohawk Indian's ever increasing popularity has kept him busy making appearances all over the United States. After a short absence from the Cleveland mat he is ready and out for the scalps of each and every wrestler who cares to meet him. He hopes to start another series of victories by taking the scalp of Fred VonSchacht at the Central Armory on next Tuesday, April 4.

"Shoulders" Dutch Howlett will meet Enrique Torres from "South of the Border."

The tag team match stars Walter "Sneeze" Achui and Bud Curtis against the opposing team of Joe Montana and Billy Venable. Cleveland's "Strong Man," Stanley Radwan, returns to take on Jim Lewis in the opening bout.

### "Gypsy Baron" in SWH

Take romance, put in a dash of devilry and mix in music and laughter and you have the operetta "Grof Cigan." Spring is here and it makes men's thoughts turn toward love. In "Grof Cigan" love comes to a lovely young lady and her gypsy sweetheart. These two roles and others in the operetta are portrayed by singers of the Jadran Singing Society and to be given on April 23, 1950 at 3:30 p. m. The lovely lady is the well-known Flo Unetic. Her gypsy sweetheart is another well-known, Tony Prime.

That is for the romantic part. The dash of devilry is played by Stan Godnjavec and Joe Prime, two gypsies who are well versed in their trade of getting in and out of places, and not empty-handed. The singing and laughter is provided by the rest of the chorus and actors and actresses such as Tony Novak, father of the beautiful lady, who is returning to keep an eye on his daughter Betty, who by coincidence, is his younger daughter in the operetta. Betty has been teasing the men of the regiment, as the story goes, but Gospodar Glogar falls in love with her. Gospodar Glogar is played by another member who has returned to the ranks, Tony Mihelich Jr. But more happens and every one gets into the plot.

For the fine directing and musical progress that has been going on, credit is given to Florence Yera-Jalabje and Laddie Maleckar. Their heads have really been together these past few weeks and each time something new has been added or decreased but in the end turns out just perfect.

As all stories go, everything ends up perfect but, there is more to it than that. This year, Jadran Singing Society is celebrating their 30th anniversary and on April 23, more than one former member will attend. Everyone is invited and later in the evening the popular Johnny Vadal Orchestra will be playing for dancing enjoyment. Downstairs will be Kristoff Orchestra for the old-timers and those who are not able to keep pace with the jitterbugs.

Spring is here and romance blossoms with its arrival. For an afternoon and evening of enjoyment, bring the family to see "Grof Cigan" on April 23, 1950, 3:30 p. m. at the Slovenian Workmen's Home.

Irene Vidrich.

### 'Ready for Delivery' AUTOMOBILE LOANS

If you're buying a new or used car, a quickly-arranged, easy-to-pay-for loan at North American will make available the money to pay—whenever your car is "ready for delivery!"

\$4 per \$100 on a new car  
\$6 per \$100 on a used car  
Member Federal Deposit Insurance Corporation



### CLEVELAND ATHLETIC LEAGUE SPONSORS DANCE

The Cleveland Athletic League of the Slovene National Benefit Society (SNPJ) is sponsoring a dance to be held tomorrow, April 1st, in the Slovenian National Home, East 65 Street and St. Clair Avenue.

Music will be furnished by Mickey Ryance and his orchestra. The usual refreshments will be served. Everyone is cordially invited to attend.

### Births

Mr. and Mrs. William Planinsek of 841 East 256 Street, are announcing the birth of a baby boy, their second child. Mother is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Laurich, owners of a delicatessen on Holmes Avenue. Father is the son of Mrs. Simenc of East 155 Street. Mr. and Mrs. Laurich are grandparents for the fifth time.

A baby boy, their first child, was born last Friday to Mr. and Mrs. Emil Bradaeh of 1176 East 61 Street. Mother is the former Rose Sepetauc.

The birth of a baby boy, their second child, is being announced by Mr. and Mrs. Joe Kline, 3479 West 63 Street. Mother is the former Olga Miklus, daughter of Mr. and Mrs. Joe Miklus of West 63 Street, who are grandparents for the second time. Mr. Joseph Kline of 3547 West 67 Street, is grandfather for the fourth time.

### 20th WEDDING ANNIVERSARY

On Sunday, March 26th, Mr. and Mrs. Jack and Jennie Jakse of Ivan Avenue, celebrated their 20th wedding anniversary. Mr. Jakse was a member of the former Bled orchestra. We join with their family and many friends in extending congratulations and best wishes to them for many years of good health and happiness together.

### ATTENTION!

The new telephone number of the  
**AMERICAN JUGOSLAV CENTER**  
(formerly Slov. Society Home)  
20713 RECHER AVE.  
is KE 1-9852

### FILMS FROM YUGOSLAVIA

Now Available for Showing to Clubs and Organizations  
SEE THESE FINE FEATURES AND INTERESTING SHORT SUBJECTS RECENTLY MADE IN YOUR HOMETOWN

**SLAVICA ZASTAVA**  
ORLIC (Young Eagle) English Sub Titles  
ZIVJET CE OVAJ NAROD (Unconquered People) English Sub Titles

**SHORTS**  
NOVA JUGOSLAVIJA (New Yugoslavia) English Commentary  
DALMATINSKI RIBARI  
KORALJARI I SPUZVARI  
POVRATAK U DOMOVINU  
NOVA MLADOST  
PRUGA NIKSIC-TITOGRAD  
RADNICKA ODMARALISTA (Worker's Holiday)  
MAKEDONIJA (Macedonia)  
ZIMSKI SPORTOVI (Winter Carnival)  
ZURNALI Newsreels

For Further Information on Rentals Please Write to  
**YUGOSLAV INFORMATION CENTER**  
FILM DEPARTMENT  
36 Central Park South  
New York, New York

### American Slovene Club

The election of officers drew a record attendance at the March meeting, proving a keen interest in the welfare of the Club.

Our heartiest congratulations go to the candidates, who so promptly accepted the nomination. The following were elected for the current term:

Mrs. John Pavey, president (re-elected); Mrs. V. D. Cahill, vice-president and program chairman; Mrs. Louis Urbas, recording secretary (re-elected); Miss Alyce Royce, corresponding secretary (re-elected); Miss Anne Millavec, treasurer (re-elected).

Mrs. Pavey invited the executive board to meet at her home, to map out a program for the ensuing year, and appointed the following chairmen:

Mrs. Frank Vogel, hospitality; Mrs. F. A. Skoda and Mrs. A. Haffner, federation; Mrs. V. D. Cahill, publicity; Mrs. Charles Lausche, membership; Miss Frances Rottar, welfare.

Mrs. P. Steffner, program chairman, is busy with her committee on the final details for our Easter dinner dance to be held at Twi-Light Gardens on Sunday, April 16, 1950.

The next meeting will be held on the regular meeting night, Monday, April 3, 1950, at the American Legion Hall.

Jo Haffner, Publicity Chairman.

### B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028  
**SOUND SYSTEM**  
INDOOR—OUTDOOR  
Expert Repairing on all Makes of Radios  
Tubes, Radios, Rec. Players  
All Work Guaranteed

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

**Savers always welcome**



MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

### Spring Concert

Spring is here again and again it is concert time for the Mladinski pevski zbor.

For many seasons, the chorus has been presenting programs which have included both choral and dramatic work. For this season, however, they have decided to give an all-musical program on Sunday, April 2.

The young club members, ranging between the ages of five and 16, have been rehearsing faithfully for several months in order to master not only Slovenian songs, but also several in other Slavic nationalities.

Miss Florence Unetic, their director, has carefully planned the selection of songs to be done by the chorus, soloists, and small ensemble. Knowing Miss Unetic's fine work in the past, we are certain to enjoy this concert as we have enjoyed the previous ones.

The performance will start at 3:30 p. m., in the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. Supper and dancing will follow in the lower hall. Dancing in the upper hall will begin at 8 p. m., with Johnny Vadal's Orchestra. See you Sunday!

Now Available From Belgrade!

**YUGOSLAV FORTNIGHTLY**  
A COMPLETE NEWSPAPER (English Language Edition)

... With up-to-the-minute information on political, economic and cultural developments in New Yugoslavia.  
... Semi monthly.  
... Subscription—\$2.00 Yearly  
... Booksellers' Discount

Order from  
**YUGOSLAV INFORMATION CENTER**  
36 CENTRAL PARK SOUTH  
New York, N. Y.

**see it!**

**Compare it!**  
**Frigidaire "Master" refrigerator**  
Four sizes 6, 7, 9, 11 cu. ft.

|               |          |
|---------------|----------|
| 6 cubic feet  | \$194.75 |
| now           | 169.95   |
| 7 cubic feet  | \$249.75 |
| now           | 189.95   |
| 9 cubic feet  | \$289.75 |
| now           | 219.95   |
| 11 cubic feet | \$314.75 |
| now           | 249.95   |

**Norwood Appliance & Furniture**  
6202 ST. CLAIR AVE.  
John Susnik

## DANCE

sponsored by

Cleveland Athletic League of the SNPJ

**SATURDAY, APRIL 1st**

at SLOV. NAT'L HOME, St. Clair Ave.

Music by  
**MICKEY RYANCE and HIS ORCHESTRA**  
Everybody is invited to come for a grand time!  
Admission 75c

## CONCERT

sponsored by

**JUVENILE CHORUS (MPZ)**

**SUNDAY, APRIL 2nd**

at SLOV. WORKMEN'S HOME, Waterloo Rd. at 3:30 p. m.

Dancing in evening — 7:30 p. m.  
Music by  
**VADNAL'S ORCHESTRA**  
Admission 75c